

The 12th TheaterX International Dance+Theater Festival IDTF 2016

第12回シアターX 国際舞台芸術祭

2016年6月4日[土]～7月10日[日]

劇場 東京・両国 シアターX TheaterX-cai - Tokio

- 主催 / 第12回シアターX国際舞台芸術祭IDTF2016実行委員会 ●実行委員 / 西田敬一、ケイタケイ、折田克子、矢野通子、八木昭子、榎本紀佐子、古賀豊、宗重博之、上田美佐子
- 特別審査員 / 大野慶人、伊地知優子、森井隆、谷川潤 ●テクニカルディレクター / 小林英典 ●テーマ画 / 田村登留 ●チラシデザイン / 斎藤貴朗
- 後援 / カルチャー・アイランド、アイランド大使館、イスラエル大使館、ポーランド共和国大使館、チェコセンター東京、ノルウェー大使館、墨田区 ●協賛 / 両国国シテコア ●協力 / エルマルコ



演る者も 観る者も **かぶこうぞ!**

6月4日(土) 5日(日) 14:30 6日(月) 19:00

シアター
●マウス・オン・ファイア (アイルランド)
Mouth on Fire (Ireland)

TIME PASSES

構成・演出=カハル・クイン
出演=メリッサ・ノラン ほか

アイルランド Ireland

IDTF 実行委員会 制作

6月11日(土) 12日(日) 14:30

ダンスシアター
●憂鬱やぶれかぶれ耽溺 **DisMadance**

作・演出=西田敬一 美術=森洋子 音響=畑圭
出演=Dance Monster 古賀豊ほか(シーン1&2&4)、劇舎カナリア 山本健翔ほか(シーン3&9)、ケイタケイ(シーン5&8)、ひびきみか Group(シーン6)、ミチコヤノモダンバレエカンパニー 榎本紀佐子ほか(シーン7)

6月14日(火) 19:00

シアター
●スピットファイア・カンパニー (チェコ)
Spitfire Company (Czech)

Antiwords

出演=ジンドリスカ・クワコヴァ
Jindřiska Křiváková
テレザ・ハヴリコヴァ
Tereza Havlíčková

チェコ Czech

シアター
●望月太左衛 Tazae Mochizuki

江戸両国花火賑
Cheerful Time with HANABI in Edo-Ryogoku

出演=望月太左衛、剣伎衆かむろ、望月太左衛中

6月16日(木) 19:00

シアター
●古関すまじ Sumako Koseki **北斎奇譚 Crazy story of Hokusai**

出演=古関すまじ、牧野隆二、トビハ

ダンス
●Rubydance **BORELO**

出演=別所るみ子 Rumiko Bessho スタッフ=Kabayan

ダンス
●山原小太郎 Kotaro Yanbaru

祖国オキナワの火 Frame of my country OKINAWA

出演=山原小太郎

6月18日(土) 14:30

シアター
●劇団アッカパッラメント座 Gekidan Accaparramento-Za Theater Company

おしゃべりノナットのヴォカリーズ
〜かぶくべきか かぶかぬべきか それか問題だ。

Oshaberi NONAT no Vokalise -To be Kabuki or Not to be Kabuki that is the question-

作・演出=武井雷俊 出演=マリエンホード、野中びよこ、山城絢実、栗原麻衣、きむむきむむ、入澤有紀、マルノガレ文、遠木保孝、湖澤勇樹

シアター
●宇佐美雅司 Masashi Usami **Listen to the He:art**

出演=宇佐美雅司

6月19日(日) 14:30

ダンス
●Dance Monster **Lieber Hokusai**

出演=安藤暁、大石めぐみ、木村寿美、進藤楓花、田川ちか、都倉彩加、中村仁美、畑山裕美子、浜田麗子、相ヶ瀬龍史、有岡誠人、川口徹治、竹中勇貴、福住純典、古賀豊
テキスト・演出・振付・衣装=古賀豊 振付=福住純典

シアター
●綾香詳三 Shozo Ayaka

自我像 ~中島敦作「山月記」より~
Ego-images ~The Moon Over the Mountain/Atsushi Nakajima

出演=綾香詳三 尺八=渡辺元子

ダンス
●I'll

Impulse of stillness and motion (静と動の衝動)

出演=品田彩、青戸田勝敏、菅米地里香、牛島有佳子、堀川千夏、田口玲、渡部倫子

6月23日(木) 19:00

シアター
●シアターX アートタイム塾 TheaterX Arttime Academy

高い空の下で言葉という波に翻弄されて
Under the High Sky, In the Rough Seas of Words

作・演出=JIDAI
出演=大田絵子、YUMI、松田裕美、Nami、久住雄介、おおくぼとし、Bijuree、まどれーぬ、山口陽二郎、金井俊也、たなかあや、アラマキトシヒロ、小鷺順子、三枝まり

ダンスシアター
●ひびきみか Mika Hibiki

神話のとびら〜クレタから日本へ
Door of myth ~From Crete to Japan

出演=ひびきみか

ダンス
●YUMI 儂儂 Vanity of Vanities

出演=YUMI

6月24日(金) 20:00

シアター
●キャプト・ミュージケ (ノルウェー)
CAPTO MUCAE (Norway)

Territorium

コンセプト&出演=オイスティン・エル 音楽・ビデオ・演出・コンセプト・美術=ヤン・ホエム、オイスティン・エル、グンヒルド・マテハ・オラウセン
Concept and performance : Oystein Elle Music, Video, Direction, Concept, and Scenography by Janne Hoem, Oystein Elle, and Gunhild Mateha Olausen

ノルウェー Norway

6月25日(土) 14:30

シアター
●キャプト・ミュージケ (ノルウェー) CAPTO MUCAE (Norway)

Territorium

ダンス
●佐藤雅恵 Masae Sato **Miss Hokusai**

振付・出演=佐藤雅恵 (ミチコ・ヤノ・モダンバレエカンパニー・瑠璃玉会)

6月26日(日) 14:30

シアター
●武井よしみち+ブルーボールカンパニー '96
Takei Yoshimichi + Blue Ball Company' 96

Step and Chant 2016

出演=武井よしみち(パフォーマンス)、伊藤啓太(コントバス)
美術=小澤理史(映像美術)

ダンス
●榎本紀佐子 Hisako Enomoto **蜘蛛 A Spider loves Hokusai**

出演=榎本紀佐子、高橋誠子、柏原真伊、榎本衣恵、榎本雅江、小西玉記、高坂晶信、渡邊翼

ダンス
●田路紅留美 Kurumi Toji **Illusion**

出演=江藤裕里亜、高宮栞、田路紅留美

6月28日(火) 19:00

ダンス
●ダンス・タクティクス パフォーマンスグループ(アメリカ)
DanceTactics performance group (USA)

All Things Big Dream

振付=キース・A・トンプソン
出演=ジョージ・ビーシュ、サラ・ローア
Choreography by Keith A. Thompson
Performed by George Hirsch and Sara Roer

アメリカ USA

ダンス
●保坂高代ダンスワークス Hisayo Hosaka Dance Works

北斎七変化 Hokusai shichihenge 出演=保坂高代

ダンス
●三好由貴 Yuki Miyoshi **蜻蛉の鏡 The Mirror of Dragonfly**

出演=細見玲子、三好由貴、呂師

6月30日(木) 19:00

ダンス
●ダンス・タクティクス パフォーマンスグループ(アメリカ)
DanceTactics performance group (USA)

All Things Big Dream

ダンス
●ダンスユニットQ Dance Unit Q

ハジヲカキ、アセヲカキ、ハナヲカキ
To be shamed, to Sweat and to Draw Flowers
出演=松永茂子(ダンサー)、堀之内真平(役者)、アペレイ (ヴォイス)

ダンス
●滝野原南生 Minao Takinohara

水脈—巡リテ竜ト成ル— “Water vein, rising Dragon”
出演=滝野原南生

7月2日(土) 14:30

シアター
●MIRレパートリーシアター (韓国) MIR Repertory Theater (Korea)

赤鳥、逆風 渡 冬河
—赤い鳥、風を抱き、冬の河を渡る
Red bird across the winter river defying the wind

構成・演出=イ・ジェサン Rhee Jaesang
出演=ソ・スンア Seo Seunga (舞踏家) ほか
劇団MIR団員
音楽=伝統打楽器パフォーマンス・アジャック (Traditional Percussion Performance 'AJACK')

韓国 Korea

シアター
●金森小百合 Sayuri Kanamori

愚痴(地唄舞) Complaint (jiutamai-jiuta dance)
出演=金森小百合

ダンス
●JIDAI **アンドロイド Android**

出演=JIDAI

7月3日(日) 14:30

シアター
●劇舎カナリア Theatrical Company CANARIA

北斎傾奇夏遇齋展 Hokusai-kabuki The rite of summer

構成・演出=山本健翔 作曲・演奏=ロネン・シャピラ
出演=山本健翔、ささいけい子、宮崎子、浅田良子、齊藤拓、布川えりか、長尾奈美、中東唯、村瀬亜衣丸、斉藤綾子、玉村有里恵、鈴木元気

ミュージック
●ロネン・シャピラ (イスラエル)
Concert of Ronen Shapira (Israel)

ロネン・シャピラ コンサート

作曲・演奏(ピアノ・シンセサイザー)=ロネン・シャピラ
尺八=設楽瞬山

イスラエル Israel

7月5日(火) 19:00

ダンス
●ジョスリース・モンペティ (カナダ)
Jocelyne Monpetit (Canada)

Nuit / Nacht / Notte 夜/夜/夜
出演=ジョスリース・モンペティ

カナダ Canada

ダンス
●阿部友紀子 Yukiko Abe **Waltz**

出演=阿部友紀子

シアター
●SPINNIN RONIN **ZABAN**

出演=加世田剛、大西昌史、吉田憲章、小田洋輔、横山真希、山崎恵理、中村萌乃

7月7日(木) 19:00

シアター
●アンドレイ・オルロフ (ロシア)
Andrei Orlov (Russia)

田舎の恋 Country Love

振付・出演=アンドレイ・オルロフ
出演=ウクトリア・ポノマレンコ
Victoria Ponomarenko

ロシア Russia

ダンス
●オフィスインベーター Office Inveider

歴史漫才ヒストリーズ・ジャパン MANZAI History's Japan

脚本・演出=なるせうせい 出演=小野由香、佐藤藤子ほか

シアター
●IDIOT SAVANT theater company

傾いている、
筆先に佇てなんていうものだから。
つまり、転んでいよう、人生が。
Lean or Stand Still.

演出=恒十絲 出演=朱尾高生、近藤康弘、新井千賀子、三浦寛士、高橋和博

7月9日(土) 14:30

ミュージック
●オルケステル・ドレイデル Orkester Dreydel

フリー・クレズマー・コンポジション
Free Klezmer Composition

出演=樋上千寿(クラリネット)、アンナ・グラデコヴァ Anna Gradkova (ヴァイオリン)、
秦コータロー (アコーディオン)

ダンス
●清水知恵 Chie Shimizu **メタモルフォーゼ Metamorphose**

出演=清水知恵

ダンス
●山田いづみ&小谷ちず子Pカンパニー
Yamada idumi & Kotani Chizuko P-Company

紺青にいる The BLUE

出演=小谷ちず子、山田いづみ、(Pカンパニー) 福原幸、森山恵、河野綾夏、山口優、加藤真矢、森山千智、森山志乃、森山綾乃、神藤麗、岩田明伽星
構成・振付=山田いづみ 監修=小谷ちず子 テクニカル監修=西村文晴

シアター
●睦美・寧呂 Mutsumi・Neiro **exist, we**

出演=睦美、寧呂

7月10日(日) 14:30

牛に乗って家に帰る(70年ぶり)
Riding the Bull Home (from "Ten Bulls")
ヨネヤママコ、明神勇太郎

五条橋 Gojo-bashi
立花志十郎、花柳亭屋

太陽に落ちていく
雲のかけらのように...
...as pieces of cloud
dissolve in sunlight
ニナ・ディブラ、宇佐美雅司

シルホイール (アクロバット)
Cyr Wheel (Acrobat)

油布直樹 Naoki Yufu

●さいごは皆で即興 (音頭ケイタケイ with オルケステル・ドレイデル)

2つの展覧会 Exhibition Gallery ギャラリーX において 12:00~19:00 入場無料 資料代 500円

6月4日(土)~12日(日)

I 「その時あなたは、武器を取りますか? 筆を執りますか?」

ユダヤ人絶滅収容所となったポーランド・アウシュヴィツから奇跡的に生還した二人の画家による絵画...と、テレジン(旧チェコスロヴァキア)収容所の15000人の子どもたちがひそかに描いて奇跡的に焼け残った4000枚の絵と数編の詩...より。

身代わりとなった「コルベ神父」の絵
「アウシュヴィツの子供達」の絵

6月4日(土)、5日(日) 13:00~

ギャラリートーク
野村路子(作家・編集者・作品所持管理者)

6月25日(土)~7月10日(日)

II 「生きている芸術家を走らせる、
画狂人! 北斎」

●参加作家=池田忠利、池田龍雄、池田英、細江英公、金井一郎、川井健司、又木啓子、線幸子、戸塚和郎、上原木呂、星替恵子
●特別展示作品=葛飾北斎、アンジェイ・ワイド、ヤン・シュヴァンクマイエル、ダダカン、片岡昌

シュヴァンクマイエルの浮世絵
©Jan Svankmajer

2つのアート・カンファレンス Art Conference 劇場 シアターX において 参加費 1000円 Theater

6月5日(日) 18:00

テーマ
I 死と対決して
“表現する”とは?
—東京大空襲と井上有一—

海上雅臣 井上有一作品
(美術批評家、ウナックウキョウ主宰、「機方志功—美術と人生」評伝「井上有一」など)

山崎園子(編集者)

6月27日(月) 19:00

テーマ
II かぶく芸術とは?
郡司正勝「かぶき論」や「俄論」を基に。

故・郡司正勝
1913~98. 演劇学者・歌舞伎研究のオウリテ。早稲田大学教授。戦後の歌舞伎研究をリードし、日本文化全般も。

バネラー
佐藤恵里 (歌舞伎研究者) 大野慶人 (舞踏家)
中村京蔵 (歌舞伎俳優) 谷川 瀧 (美学者)

チケット1000円 全席自由

シアターX 自主企画公演 高校生以下 500円

チケット申込み・お問合せ
シアターX
TEL 03-5624-1181
FAX 03-5624-1166
info@theaterx.jp
http://www.theaterx.jp

〒130-0026 東京都墨田区両国2-10-14
JR総武線両国駅より西口左に33分
都営大江戸線両国駅A4.4.5番出口より8分

※上演の順番は掲載どおりではありません。